

Betriebsanleitung

_____ Elektrodenschleifgerät

_____ EG 5



EG 5

EG 5

Impressum

Produktidentifikation

Elektrodenschleifgerät	Artikelnummer
EG 5	1692005

Hersteller

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Fax: 0049 (0) 951 96555 - 55

E-Mail: info@schweißkraft.de
Internet: www.schweißkraft.de

Angaben zur Betriebsanleitung

Originalbetriebsanleitung
nach DIN EN ISO 20607:2019

Ausgabe: 30.10.2023
Version: 1.10
Sprache: deutsch

Autor: MS

Angaben zum Urheberrecht

Copyright © 2023 Stürmer Maschinen GmbH,
Hallstadt, Deutschland.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Inhalt

Impressum	2
Inhalt	2
1 Einführung	3
1.1 Urheberrecht	3
1.2 Kundenservice	3
1.3 Haftungsbeschränkung	3
2 Sicherheit	3
2.1 Symbolerklärung	3
2.2 Verantwortung des Betreibers	4
2.3 Qualifikation des Personals	5
2.4 Persönliche Schutzausrüstung	5
2.5 Allgemeine Sicherheitshinweise	6
2.6 Sicherheitsdatenblätter	6
2.7 Sicherheitseinrichtungen	6
3 Bestimmungsgemäße Verwendung	6
3.1 Vernünftigerweise vorhersehbarer Fehlgebrauch	7
3.2 Restrisiken	7
4 Technische Daten	7
4.1 Typenschild	7
5 Transport, Verpackung, Lagerung	8
5.1 Anlieferung und Transport	8
5.2 Verpackung	8
5.3 Lagerung	8
6 Beschreibung	8
6.1 Gesamtansicht	8
6.2 Zubehör	9
7 Elektrischer Anschluss	10
8 Bedienung	10
9 Pflege, Wartung und Instandsetzung/ Reparatur	11
9.1 Wartung/Reparatur	12
9.2 Pflege durch Reinigung	12
9.3 Schleifscheibe wechseln	12
9.4 Störungen	13
10 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten	13
10.1 Außer Betrieb nehmen	13
10.2 Entsorgung von elektrischen Geräten	13
10.3 Entsorgung über kommunale Sammelstellen ...	13
11 Ersatzteile	14
11.1 Ersatzteilbestellung	14
11.2 Ersatzteilzeichnung	15
12 Elektroschaltplan	16
13 EU-Konformitätserklärung	17
14 Notizen	18

1 Einführung

Mit dem Kauf des Schweißkraft Elektrodenschleifgerätes haben Sie eine gute Wahl getroffen.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme aufmerksam die Betriebsanleitung.

Diese ist ein wichtiger Bestandteil und ist in der Nähe des Elektrodenschleifgerätes und für jeden Nutzer zugänglich aufzubewahren.

Die Betriebsanleitung informiert Sie über die sachgerechte Inbetriebnahme, den bestimmungsgemäßen Einsatz sowie über die sichere und effiziente Bedienung und Wartung des Elektrodenschleifgerätes. Beachten Sie darüber hinaus die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für den Einsatzbereich des Elektrodenschleifgerätes.

Abbildungen in dieser Betriebsanleitung dienen dem grundsätzlichen Verständnis und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

1.1 Urheberrecht

Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt und alleiniges Eigentum der Firma Stürmer Maschinen GmbH. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Nutzung des Elektrodenschleifgerätes zulässig. Eine darüber hinausgehende Verwendung ist ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet.

Zu widerhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Wir melden zum Schutz unserer Produkte Marken-, Patent- und Designrechte an, sofern dies im Einzelfall möglich ist. Wir widersetzen uns mit Nachdruck jeder Verletzung unseres geistigen Eigentums..

1.2 Kundenservice

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zu Ihrem Elektrodenschleifgerät oder für technische Auskünfte an Ihren Fachhändler. Dort wird Ihnen gerne mit sachkundiger Beratung und Informationen weitergeholfen.

Deutschland:

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Reparatur-Service:

Fax: 0049 (0) 951 96555-111
E-Mail: service@stuermer-maschinen.de

Ersatzteil-Bestellung:

Fax: 0049 (0) 951 96555-119
E-Mail: ersatzteile@stuermer-maschinen.de

Wir sind stets an Informationen und Erfahrungen interessiert, die sich aus der Anwendung ergeben und für die Verbesserung unserer Produkte wertvoll sein können.

1.3 Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in der Betriebsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, des Stands der Technik sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

In folgenden Fällen übernimmt der Hersteller für Schäden keine Haftung:

- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung,
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung,
- Einsatz von nicht sach- und fachkundigem Personal,
- Eigenmächtige Umbauten,
- Technische Veränderungen,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, bei Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder aufgrund neuester technischer Änderungen von den hier beschriebenen Erläuterungen und Darstellungen abweichen.

Es gelten die im Liefervertrag vereinbarten Verpflichtungen, die allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Lieferbedingungen des Herstellers und die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen gesetzlichen Regelungen.

2 Sicherheit

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitspakete für den Schutz von Personen sowie für den sicheren und störungsfreien Betrieb. Weitere aufgabenbezogene Sicherheitshinweise sind in den einzelnen Kapiteln enthalten.

2.1 Symbolerklärung

Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise sind in dieser Betriebsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Sicherheitshinweise werden durch Signalworte eingeleitet, die das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck bringen.

**GEFAHR!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

WARNUNG!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

VORSICHT!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

ACHTUNG!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

**HINWEIS!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

Tipps und Empfehlungen**Tipps und Empfehlungen**

Dieses Symbol hebt nützliche Tipps und Empfehlungen sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb hervor.

Um die Risiken von Personen- und Sachschäden zu reduzieren und gefährliche Situationen zu vermeiden, müssen die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise beachtet werden.

2.2 Verantwortung des Betreibers

Der Betreiber ist die Person, welche die Maschine zu gewerblichen Zwecken selbst betreibt oder einem Dritten zur Nutzung bzw. Anwendung überlässt und während des Betriebs die rechtliche Produktverantwortung für den Schutz des Benutzers, des Personals oder Dritter trägt.

Pflichten des Betreibers:

Wird das Elektrodenschleifgerät im gewerblichen Bereich eingesetzt, unterliegt der Betreiber des Gerätes den gesetzlichen Pflichten zur Arbeitssicherheit. Deshalb müssen die Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung wie auch die für den Einsatzbereich der Maschine gültigen Sicherheits-, Unfallverhütungs- und Umweltschutzvorschriften eingehalten werden. Dabei gilt insbesondere folgendes:

- Der Betreiber muss sich über die geltenden Arbeitsschutzbestimmungen informieren und in einer Gefährdungsbeurteilung zusätzlich Gefahren ermitteln, die sich durch die speziellen Arbeitsbedingungen am Einsatzort der Maschine ergeben. Diese muss er in Form von Betriebsanweisungen für den Betrieb der Maschine umsetzen.
- Der Betreiber muss während der gesamten Einsatzzeit der Maschine prüfen, ob die von ihm erstellten Betriebsanweisungen dem aktuellen Stand der Regelwerke entsprechen, und diese, falls erforderlich, anpassen.
- Der Betreiber muss die Zuständigkeiten für Installation, Bedienung, Störungsbeseitigung, Wartung und Reinigung eindeutig regeln und festlegen.
- Der Betreiber muss dafür sorgen, dass alle Personen, die mit der Maschine umgehen, diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Darüber hinaus muss er das Personal in regelmäßigen Abständen schulen und über die Gefahren informieren.
- Der Betreiber muss dem Personal die erforderliche Schutzausrüstung bereitstellen und das Tragen der erforderlichen Schutzausrüstung verbindlich anweisen.

Weiterhin ist der Betreiber dafür verantwortlich, dass die Maschine stets in technisch einwandfreiem Zustand ist. Daher gilt folgendes:

- Der Betreiber muss dafür sorgen, dass die in dieser Anleitung beschriebenen Wartungsintervalle eingehalten werden.
- Der Betreiber muss alle Sicherheitseinrichtungen regelmäßig auf Funktionsfähigkeit und Vollständigkeit überprüfen lassen.

2.3 Qualifikation des Personals

Die verschiedenen in dieser Anleitung beschriebenen Aufgaben stellen unterschiedliche Anforderungen an die Qualifikation der Personen, die mit diesen Aufgaben betraut sind.



WARNUNG!

Gefahr bei unzureichender Qualifikation von Personen!

Unzureichend qualifizierte Personen können die Risiken beim Umgang mit der Maschine nicht einschätzen und setzen sich und andere der Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen aus.

- Alle Arbeiten nur von dafür qualifizierten Personen durchführen lassen.
- Unzureichend qualifizierte Personen aus dem Arbeitsbereich fernhalten.

Für alle Arbeiten sind nur Personen zugelassen, von denen zu erwarten ist, dass sie diese Arbeiten zuverlässig ausführen. Personen, deren Reaktionsfähigkeit z. B. durch Drogen, Alkohol oder Medikamente beeinflusst ist, sind nicht zugelassen.

In dieser Betriebsanleitung werden die im Folgenden aufgeführten Qualifikationen der Personen für die verschiedenen Aufgaben benannt:

Bediener:

Der Bediener ist in einer Unterweisung durch den Betreiber über die ihm übertragenen Aufgaben und möglichen Gefahren bei unsachgemäßem Verhalten unterrichtet worden. Aufgaben, die über die Bedienung im Normalbetrieb hinausgehen, darf der Bediener nur ausführen, wenn dies in dieser Betriebsanleitung angegeben ist und der Betreiber ihn ausdrücklich damit betraut hat.

Elektrofachkraft:

Die Elektrofachkraft ist aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen sowie Kenntnis der einschlägigen Normen und Bestimmungen in der Lage, Arbeiten an elektrischen Anlagen auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und zu vermeiden.

Fachpersonal:

Das Fachpersonal ist aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrung sowie Kenntnis der einschlägigen Normen und Bestimmungen in der Lage, die ihm übertragenen Arbeiten auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und Gefährdungen zu vermeiden.

Hersteller:

Bestimmte Arbeiten dürfen nur durch Fachpersonal des Herstellers durchgeführt werden. Anderes Personal ist nicht befugt, diese Arbeiten auszuführen. Zur Ausführung der anfallenden Arbeiten unseren Kundenservice kontaktieren

2.4 Persönliche Schutzausrüstung

Die Persönliche Schutzausrüstung dient dazu, Personen vor Beeinträchtigungen der Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit zu schützen. Das Personal muss während der verschiedenen Arbeiten an und mit dem Gerät persönliche Schutzausrüstung tragen, auf die in den einzelnen Abschnitten dieser Anleitung gesondert hingewiesen wird.

Im folgenden Abschnitt wird die Persönliche Schutzausrüstung erläutert:



Gehörschutz

Der Gehörschutz schützt die Ohren vor Gehörschäden durch Lärm.



Augenschutz

Die Schutzbrille schützt die Augen vor umherfliegenden Teilen und Flüssigkeitsspritzern.



Geeignete Schutzhandschuhe

Die Schutzhandschuhe schützen die Hände vor scharfkantigen Bauteilen, sowie vor Reibung, Abschürfungen oder tieferen Verletzungen.



Sicherheitsschuhe

Die Sicherheitsschuhe schützen die Füße vor Quetschungen, herabfallende Teile und Ausgleiten auf rutschigem Untergrund.



Arbeitsschutzkleidung

Die Arbeitsschutzkleidung ist eng anliegende Kleidung mit geringer Reißfestigkeit.



Schutzhürze

Die Chemikalienschutzschürze schützt vor Verunreinigungen und Chemikalien.
Die Hitzeschutzhürze schützt vor Hitze.
Die Stechschutzhürze schützt vor mechanischen Verletzungen.

2.5 Allgemeine Sicherheitshinweise

Folgendes ist zu beachten

- Das Gerät vor der Inbetriebnahme auf äußerlich erkennbare Schäden und Mängel überprüfen.
- Den Elektrodenhalter nach dem Anschleifen erst dann entfernen, wenn der Motor zum Stillstand gekommen ist.
- Mängel und Schäden sofort beheben.
- Arbeiten an der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.
- Gerät nicht in feuchtnasser Umgebung, Regen usw. benutzen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Einstecken des Steckers in die Steckdose ausgeschaltet ist, um unabsichtlichen Anlauf zu vermeiden.
- Der Bediener muss sich an die Anweisungen zur Gerätebedienung halten.
- Prägen Sie sich die Schalterstellungen des Geräts ein um im Notfall richtig zu reagieren.
- Unterbrechen Sie bitte sofort die Stromzufuhr, wenn während des Gerätebetriebs Rauch, Geruch oder Geräusche auftreten.
- Prüfen Sie, ob die Schleifvorrichtung fest installiert ist.
- Überprüfen Sie den festen Sitz des Geräts, bevor Sie die Stromversorgung zuschalten. Überprüfen Sie anschließend die Befestigung der Schleifvorrichtung ein weiteres Mal.
- Verwenden Sie bei der Arbeit die Abdeckplatte.
- Es ist verboten, die Hand während der Arbeit in die Schleifzone zu bringen.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung abgeschaltet und getrennt ist, wenn Sie die Verschleißteile reinigen.
- Verwenden Sie unbedingt die Wolframnadelklemme, die den Spezifikationen der Wolframelektrode entspricht.
- Nicht professionelles Personal darf das Gerätegehäuse nicht entfernen.

2.6 Sicherheitsdatenblätter

Sicherheitsdatenblätter zu Gefahrgut erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder unter Tel.: +49 (0)951/96555-0. Fachhändler können Sicherheitsdatenblätter im Downloadbereich des Partnerportals finden.

2.7 Sicherheitseinrichtungen



WARNUNG!

Lebensgefahr durch nicht funktionierende Sicherheitseinrichtungen!

Bei nicht funktionierenden oder außer Kraft gesetzten Sicherheitseinrichtungen besteht die Gefahr schwerster Verletzungen bis hin zum Tod.

- Vor Arbeitsbeginn prüfen, ob alle Sicherheitseinrichtungen funktionstüchtig und richtig installiert sind.
- Niemals die Sicherheitseinrichtungen umgehen oder außer Kraft setzen.
- Sicherstellen, dass alle Sicherheitseinrichtungen stets zugänglich sind.



WARNUNG!

Gefahr durch unkontrolliertes Wiedereinschalten!

Unkontrolliertes Wiedereinschalten des Gerätes kann zu schweren Verletzungen führen.

- Vor dem Wiedereinschalten sicherstellen, dass die Ursache für die Abschaltung beseitigt worden ist und alle Sicherheitseinrichtungen montiert und funktionstüchtig sind.
- Das Elektrodenschleifgerät erst einschalten, wenn keine Gefahr mehr besteht.

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Wolframelektroden-Schleifgerät EG 5 ist ausschließlich zum Anschleifen von handelsüblichen WIG-Schweißelektroden zu verwenden. Es wird hauptsächlich für das Schärfen von Wolframstäben, Wolframelektroden, Wolframnadeln und Schweißstiften verwendet. Das Gerät ist nur für Elektrodendurchmesser von 1,6 mm bis 5,0 mm und einer Mindestelektrodenlänge von 35 mm zu verwenden.

Das Gerät ist nicht geeignet zur Verwendung von thoriumpoxidhaltigen Wolframelektroden.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Anleitung.

3.1 Vernünftigerweise vorhersehbarer Fehlgebrauch

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch.

Mögliche Fehlanwendungen können sein:

- Nichtbeachtung der Abnutzungs- und Beschädigungsspuren.
- Verwendung des Gerätes in explosionsgefährdeten Umgebungen, brandgefährdeten Umgebungen, ohne entsprechenden Brandschutzmaßnahmen und in Räumen, die über eine unzureichende Frischluftzufuhr verfügen.
- Servicearbeiten durch ungeschultes oder nicht autorisiertes Personal.
- Betreiben des Gerätes, wenn die Bedienungsanleitung nicht vollständig gelesen und verstanden wurde.
- Einbau von Ersatzteilen und Verwendung von Zubehör oder Betriebsmitteln, die nicht vom Hersteller genehmigt sind.
- Zweckentfremdung des Elektrodenschleifgerätes.
- Modifizierungen an dem Gerät, Zubehör oder Schutzvorrichtungen ohne Zustimmung des Herstellers.
- Nutzung des Gerätes mit Parametern, die nicht mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmen.
- Bewusstes oder leichtsinniges Hantieren an dem Gerät während des Betriebs.

Fehlgebrauch des Elektrodenschleifgerätes kann zu gefährlichen Situationen führen.

Bei konstruktiven und technischen Änderungen am Elektrodenschleifgerät übernimmt die Firma Stürmer Maschinen GmbH keine Haftung.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

3.2 Restrisiken

Selbst wenn sämtliche Sicherheitsvorschriften beachtet werden und die Maschine vorschriftsgemäß verwendet wird, bestehen noch Restrisiken, welche nachstehend aufgelistet sind.

- Es besteht Verletzungsgefahr für die oberen Gliedmaßen (z.B. Hände, Finger).
- Hitzeentwicklung an Bauteilen kann zu Verbrennungen und anderen Verletzungen führen.
- Elektrische Gefährdung durch Berührung mit Teilen und Hochspannung (direkter Kontakt) oder mit Teilen, die unter einer hohen Spannung durch einen Defekt des Gerätes (indirekter Kontakt) stehen.

4 Technische Daten

Technische Daten	Modell EG 5
Länge (Produkt) ca. [mm]	225
Breite/Tiefe (Produkt) ca. [mm]	150
Höhe (Produkt) ca. [mm]	195
Gewicht (Netto) ca. [kg]	4,1
Körnung	180
Anschlussspannung [V]	230
Stromart	AC
Netzfrequenz [Hz]	50
Elektrodendurchmesser [mm]	1,6 - 5,0
Elektrodenlänge min. [mm]	35
Schleifwinkel [°]	15-60
Drehzahl [min ⁻¹]	6500
Diamantscheibendurchmesser [mm]	90
Leistung Antriebsmotor [kW]	0,07
Der bewertete - äquivalente Dauerschalldruckpegel am Arbeitsplatz ist höher als 70 dB (A). Gemessen nach EN ISO 11201. Bei Benutzung des Wolframelektroden-Schleifgerätes ist Gehörschutz zu tragen!	

4.1 Typenschild

Elektrodenschleifgerät Electric grinder			
Typ Type	EG 5	Serien-Nr. Serial no.	
Artikel-Nr. Item no.	1692005	Baujahr Year of manufacture	
Motorleistung Motor power	70 W	Netzanschluss Power connection	230 V / 50 Hz
 www.schweisskraft.de		Drehzahl Speed	6500 1/min
<small>Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt Deutschland / Germany</small>			

Abb. 1: Typenschild EG 5

5 Transport, Verpackung, Lagerung

5.1 Anlieferung und Transport

Anlieferung

Das Gerät nach Anlieferung auf sichtbare Transportschäden überprüfen. Sollte das Gerät Schäden aufweisen, sind diese unverzüglich dem Transportunternehmen beziehungsweise dem Händler zu melden.

Lieferumfang bestehend aus:

- Elektrodenschleifgerät EG 5
- Betriebsanleitung
- Diamantscheibe Ø 90 mm
- Je eine Spannzange 1,6 / 2,0 / 2,4 / 3,2 / 4,0 mm

5.2 Verpackung

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien und Packhilfsmittel des Gerätes sind recyclingfähig und müssen grundsätzlich der stofflichen Wiederverwertung zugeführt werden.

Verpackungsbestandteile aus Karton sind zerkleinert zur Altpapiersammlung zu geben.

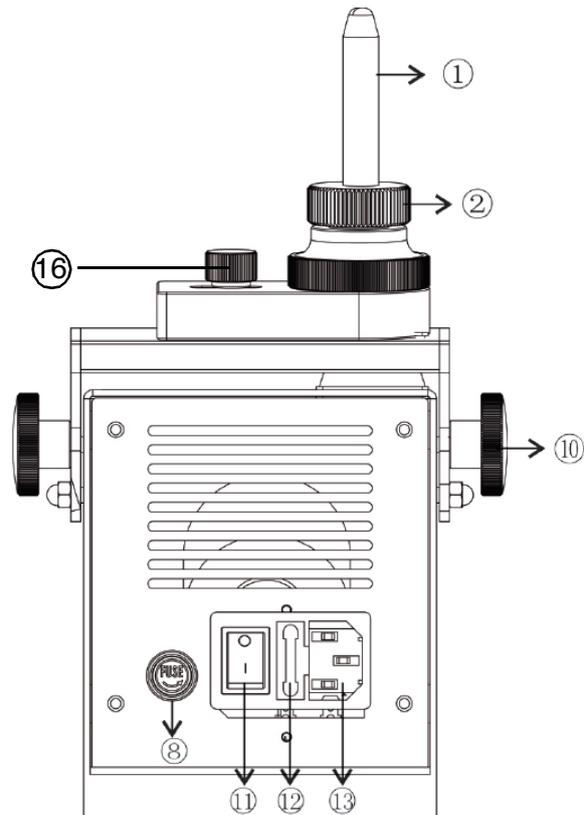
Die Folien sind aus Polyethylen (PE) und die Polsterteile aus Polystyrol (PS). Diese Stoffe sind bei einer Wertstoffsammelstelle oder bei dem zuständigen Entsorgungsunternehmen abzugeben.

5.3 Lagerung

Das Gerät muss gründlich gesäubert werden, bevor es in einer trockenen, sauberen und frostfreien Umgebung gelagert wird.

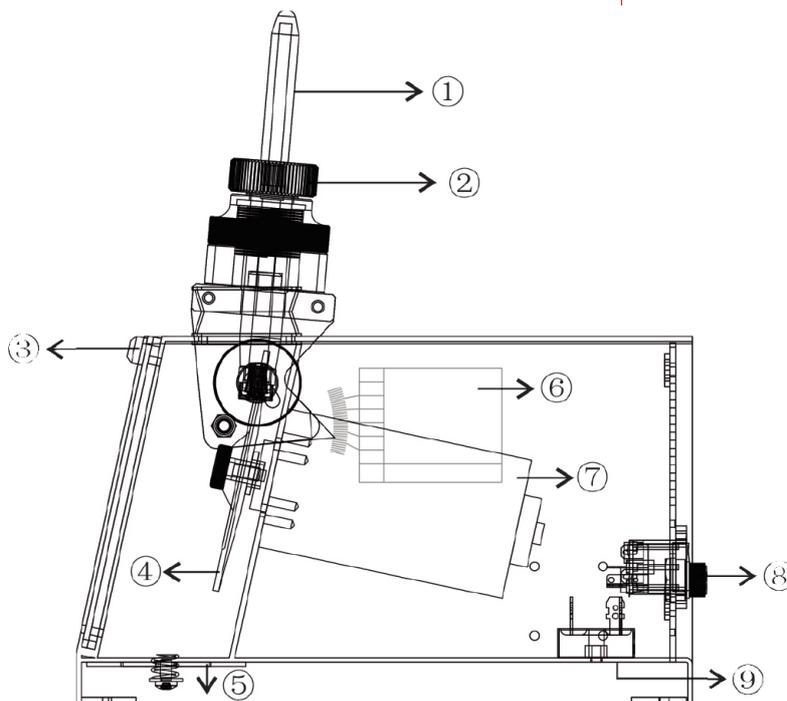
6 Beschreibung

6.1 Gesamtansicht



- 1 Schutzhülse
- 2 Einstellschraube
- 3 Staubabdeckplatte
- 4 Schleifrad
- 5 Bewegliche Abdeckplatte
- 6 Drehwinkelskala
- 7 DC Motor
- 8 Sicherungsbuchse
- 9 Gleichrichterbrücke
- 10 Drehknopf
- 11 Schalter
- 12 Sicherung
- 13 Stromanschluss

Abb. 2: Gerätebeschreibung EG 5



- 1 Schutzhülse
- 2 Einstellschraube
- 3 Staubabdeckplatte/ Schutzglas
- 4 Schleifrad
- 5 Bewegliche Abdeckplatte
- 6 Drehwinkelskala
- 7 DC Motor
- 8 Sicherungsbuchse
- 9 Gleichrichterbrücke
- 10 Drehknopf
- 11 Schalter
- 12 Sicherung
- 13 Stromanschluss

Elektrodenklemmvorrichtung/ Elektrodenhalter

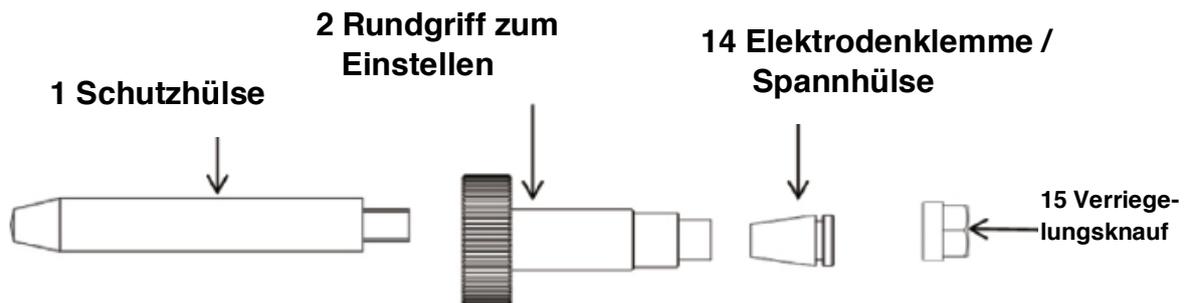


Abb. 3: Gerätebeschreibung EG 5

6.2 Zubehör

- Diamantscheibe
Artikelnummer: 1692050
- Elektrodenhalter
Artikelnummer: 1692051
- Spannzange 1,6 mm
Artikelnummer: 1692052
- Spannzange 2,0 mm
Artikelnummer: 1692053
- Spannzange 2,4 mm
Artikelnummer: 1692054
- Spannzange 3,2 mm
Artikelnummer: 1692055
- Spannzange 4,0 mm
Artikelnummer: 1692056
- Spannzange 5,0 mm
Artikelnummer: 1692057
- Schutzglas
Artikelnummer: 1692058

- Hauptschalter
Artikelnummer: 1692059
- Gummifußset
Artikelnummer: 1692060
- Dichtung
Artikelnummer: 1692061
- Befestigungsschraube für Diamantscheibe
Artikelnummer: 1692062
- Distanzscheibe
Artikelnummer: 1692063
- Justiermutter
Artikelnummer: 1692064
- Diamantscheibe
Artikelnummer: 1692065
- Indikator
Artikelnummer: 1692066
- Reinigungsbürste
Artikelnummer: 1692005

7 Elektrischer Anschluss



GEFAHR!

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Arbeiten am elektrischen Anschluss dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden.

Es ist darauf zu achten, dass der Stromanschluss über die gleichen Merkmale (Spannung, Netzfrequenz) wie der Motor verfügt.

8 Bedienung

Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise und halten Sie sich an die einschlägigen Vorschriften.

Vor dem Einschalten des Gerätes muss sich immer der Elektrodenthalter im Zuführungskanal befinden.

Die folgenden persönlichen Schutzausrüstungen sind bei Arbeiten am Elektrodenschleifgerät zu tragen:



Die Erklärung der Piktogramme finden Sie im Kapitel 2.4 „Persönliche Schutzausrüstung“.



VORSICHT!

Das Sicherheitsglas muss beim Schleifen immer geschlossen sein.

8.1 Betrieb



HINWEIS!

Überprüfen Sie vor Gebrauch die Gültigkeit der Prüffrist beziehend auf die entsprechende gesetzliche Sicherheitsvorschrift für elektrische Anlagen und Betriebsmittel.

Vergleichen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung und Netzfrequenz mit den Daten Ihres Stromnetzes übereinstimmen. Der Anschluss ist nur an Steckdosen mit Schutzkontakt zulässig.

Das Gerät ist mit einer Spannhülse für bestimmte Elektrodendurchmesser ausgerüstet. Es ist möglich, dass für einen anderen Durchmesser eine andere Spannhülse eingesetzt werden muss. Das Gerät muss dann dementsprechend umgerüstet werden.

Schritt 1: Drehen Sie den Drehkörper (A), unter Bezugnahme der Winkelanzeige (C) auf die erforderliche Winkelposition. Stellen Sie den Schleifwinkel entsprechend der geforderten Schleifwirkung ein und ziehen Sie den Befestigungsknauf (B, Abb.4) auf beiden Seiten fest.

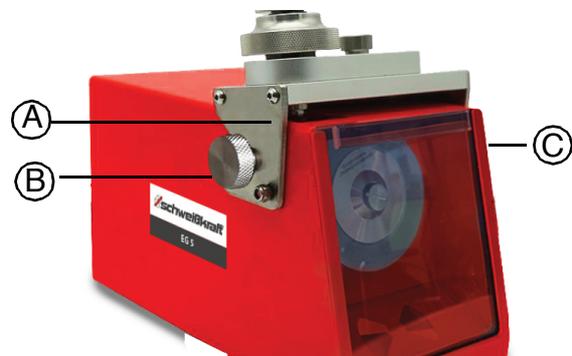


Abb. 4: Winkelverstellung des Drehkörpers

Schritt 2: Stellen Sie die Auszugslänge der Wolframelektrode ein (Pos. 2, Abb.2; der Verriegelungsdrehknauf befindet sich auf dem Drehkörper und die Wolframelektroden spitze ist zwischen den zwei Linien des Longitudinalpositionseinstellblocks).

Schritt 3: Drehen Sie den oberen (Pos.2, Abb.2) und unteren Einstell Drehgriff auf die höchste Position.

Anschleifen der Wolframelektrode

Schritt 4: Führen Sie die Elektrode in die Schleifmaschine ein um den Schleifvorgang starten zu können. Verwenden Sie die linke Hand um den Einstellgriff (Pos. 2, Abb.2) für die Auf- und Abwärtsbewegung der Zustellung der Schleifspitzenlänge zu betätigen. Benutzen Sie die rechte Hand zum Drehen des Einstellgriffs (Pos 16, Abb.2) zum Einstellen der Position der Spitze.

Schritt 5: Beobachten Sie den Grad des Schleifens. Wenn der erforderliche Effekt erzielt wurde, kann die Wolframelektrode entfernt werden.

Nach Beendigung des Arbeitsauftrags

Schritt 6: Schalten Sie die Stromversorgung nach dem Schleifen aus, entfernen Sie die Wolframelektrodenklemmvorrichtung (Abb.3). Drehen Sie den Verriegelungsknauf (Pos.15, Abb.3) auf. Entfernen Sie die Tungsten Elektrodenklemme (Pos.14, Abb.3) und die Elektrode. Legen Sie die fertig bearbeitete Wolframelektrode an einem geschützten Ort ab.

Schritt 7: Drehen Sie die bewegliche Abdeckplatte (Pos.5, Abb.2) im Boden des Geräts um, so dass Sie den groben Staub entfernen können.



HINWEIS!

Vor dem Einschalten des Gerätes muss sich immer der Elektrodenhalter im Zuführungskanal befinden. Bevor der Elektrodenhalter entnommen wird, muss der Motor zum Stillstand gekommen sein.

Wird dieser Hinweis nicht beachtet, kann Schleifstaub aus dem Zuführungskanal austreten bzw. sich im Zuführungskanal festsetzen. Beim nächsten Zuführen kann sich der Elektrodenhalter im Zuführungskanal durch die Schleifstaubablagerung verklemmen.

Vor Reparatur-, Wartungsarbeiten- und Schleifscheibenwechsel sowie nach Gebrauch den Netzstecker ziehen.

9 Pflege, Wartung und Instandsetzung/Reparatur



VORSICHT WARTUNGSARBEITEN!

Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten ausführen. Wartungsarbeiten verlängern die Lebensdauer der Maschine, wenn sie regelmäßig und fachgerecht durchgeführt werden.

Vor Reparatur-, Wartungsarbeiten und Schleifscheibenwechsel sowie nach Gebrauch den Netzstecker ziehen.



HINWEIS!

Prüfen Sie nach Pflege-, Wartungs- und Reparaturarbeiten, ob alle Verkleidungen und Schutzeinrichtungen wieder ordnungsgemäß am Elektrodenschleifgerät montiert sind.

Beschädigte Schutzvorrichtungen und Geräteteile müssen vom Kundendienst repariert bzw. getauscht werden.

- Nach Gebrauch der Ausstattung müssen die Verschleißteile zeitnah gereinigt werden. Halten Sie das Gerät sauber.
- Fügen Sie den sich drehenden Geräteteilen rechtzeitig Schmiermittel hinzu, stellen Sie eine reibungslose Drehung sicher.
- Es ist verboten das Gerät in der Umgebung von korrosiven Gasen oder Rauch zu warten.
- Verwenden Sie zur Stromversorgung eine stabile Spannungsquelle.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel unbeschädigt ist, damit kein Brand oder elektrischer Schlag verursacht wird.
- Unterbrechen Sie bei Wartungsarbeiten die Stromversorgung.

9.1 Wartung/Reparatur



ACHTUNG!

- Reparaturen bzw. Instandhaltungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem und geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich an einen Fachhändler oder an unseren Kundenservice. Die Kontaktdaten finden Sie im Kapitel 1.2 Kundenservice.



HINWEIS!

Vor Pflege und Wartung des Elektrodenschleifgeräts müssen die Wartungsanweisungen sorgfältig durchgelesen werden. Der Umgang mit dem Elektrodenschleifgerät ist nur Personen gestattet, die mit dem Elektrodenschleifgerät vertraut sind.



GEFAHR!

Gefahr bei unzureichender Qualifikation von Personen!

Unzureichend qualifizierte Personen können die Risiken bei Wartungsarbeiten am Elektrodenschleifgerät nicht einschätzen und setzen sich und andere der Gefahr schwerer Verletzungen aus.

- Alle Wartungsarbeiten nur von dafür qualifizierten Personen durchführen lassen.



Tipps und Empfehlungen

Damit das Gerät immer in einem guten Betriebszustand ist, müssen regelmäßige Pflege- und Wartungsarbeiten durchgeführt werden.

9.2 Pflege durch Reinigung

- Reinigen Sie das Gerät äußerlich mit einem Tuch.
- Verwenden Sie kein feuchtes Tuch oder leichtes Öl, Lösungsmittel oder Alkohol, um das Gerät zu reinigen. Andernfalls kann es zum Verblassen oder zu Verformungen kommen.
- Unter der Bedingung, dass das Gerät stark verschmutzt ist, können Sie ein Stück Tuch verwenden und in eine neutrale Waschmittelverdünnung geben, dann bis es leicht feucht ist, trocknen. Mit dem leicht feuchten Tuch das Produkt abwischen. Nachdem der Schmutz entfernt wurde mit einem weichen, trockenen Tuch das Produkt trocknen.

9.3 Schleifscheibe wechseln



VORSICHT!

Führen Sie vorher eine Gerätereinigung durch!

Schritt 1: Drehen Sie den Drehkörper nach hinten.

Schritt 2: Nehmen Sie die Frontplatte (Schutzglas) 3 vom Gerät ab, indem Sie diese nach oben herausziehen.

Schritt 3: Drehen Sie die Fixierschraube 1 der Schleifplatte 4 heraus.

Schritt 4: Nehmen Sie die Schleifplatte 4 ab.

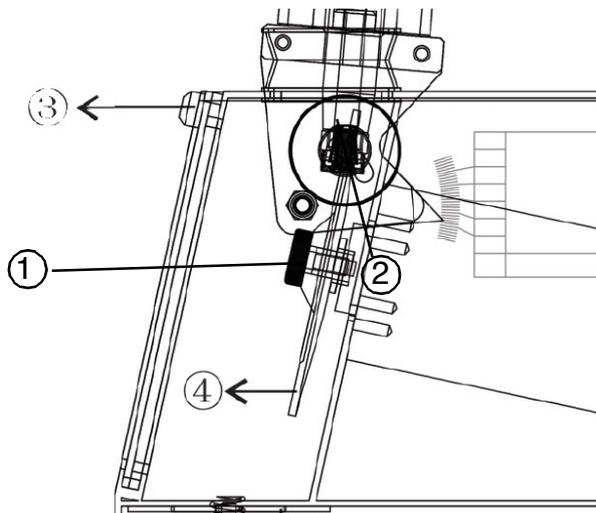
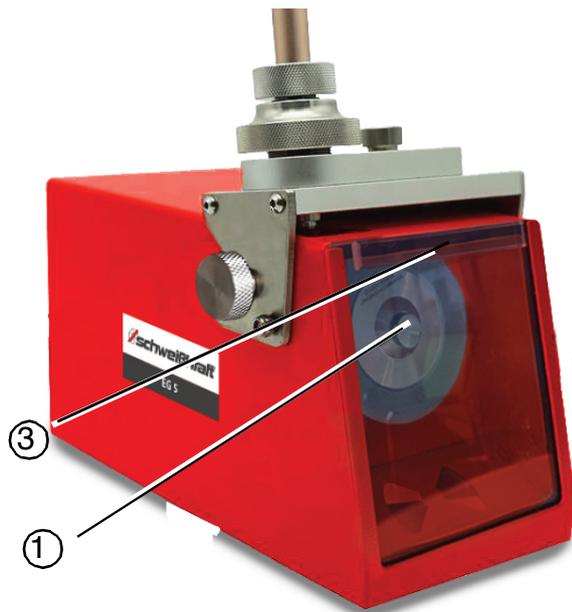


Abb. 5: Austausch der Schleifscheibe

Schritt 5: Achten Sie beim Einsetzen der neuen Schleifplatte darauf, dass die Distanzscheibe 2 eingesetzt ist.

Schritt 6: Montieren Sie die restlichen Bestandteile wieder in umgekehrte Reihenfolge.

9.4 Störungen

Wenden Sie sich bei Störungen bzw. bei Verschleiß eines Teiles an Ihren örtlichen Händler.

10 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten

Im Interesse der Umwelt ist dafür Sorge zu tragen, dass alle Bestandteile der Maschine nur über die vorgesehenen und zugelassenen Wege entsorgt werden.

10.1 Außer Betrieb nehmen

Ausgediente Geräte sind sofort fachgerecht außer Betrieb zu nehmen, um einen späteren Missbrauch und die Gefährdung der Umwelt oder von Personen zu vermeiden.

- Alle umweltgefährdenden Betriebsstoffe aus dem Alt-Gerät entsorgen.
- Die Maschine gegebenenfalls in handhabbare und verwertbare Baugruppen und Bestandteile demontieren.
- Die Maschinenkomponenten und Betriebsstoffe den dafür vorgesehenen Entsorgungswegen zuführen.

10.2 Entsorgung von elektrischen Geräten

Elektrische Geräte enthalten eine Vielzahl wiederverwertbarer Materialien sowie umweltschädliche Komponenten. Diese Bestandteile sind getrennt und fachgerecht zu entsorgen. Im Zweifelsfall an die kommunale Abfallentsorgung wenden. Für die Aufbereitung ist gegebenenfalls auf die Hilfe eines spezialisierten Entsorgungsbetriebs zurückzugreifen.

10.3 Entsorgung über kommunale Sammelstellen

Entsorgung von gebrauchten, elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das

Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsche Entsorgung gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

11 Ersatzteile



GEFAHR!

Verletzungsgefahr durch Verwendung falscher Ersatzteile!

Durch Verwendung falscher oder fehlerhafter Ersatzteile können Gefahren für den Bediener entstehen sowie Beschädigungen und Fehlfunktionen verursacht werden.

- Es sind ausschließlich Originalersatzteile des Herstellers oder vom Hersteller zugelassene Ersatzteile zu verwenden.
- Bei Unklarheiten ist stets der Hersteller zu kontaktieren.



HINWEIS!

Bei Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile erlischt die Herstellergarantie.

11.1 Ersatzteilbestellung

Die Ersatzteile können über den Fachhändler bezogen werden.

Folgende Eckdaten bei Anfragen oder bei der Ersatzteilbestellung angeben:

- Gerätetyp
- Artikelnummer
- Positionsnummer
- Baujahr
- Menge
- gewünschte Versandart (Post, Fracht, See, Luft, Express)
- Versandadresse

Ersatzteilbestellungen ohne oben angegebene Angaben können nicht berücksichtigt werden. Bei fehlender Angabe über die Versandart erfolgt der Versand nach Ermessen des Lieferanten.

Angaben zum Gerätetyp, Artikelnummer und Baujahr finden Sie auf dem Typenschild, welches am Gerät angebracht ist.

Beispiel

Es muss der Antriebsmotor für das Elektrodenschleifgerät EG 5 bestellt werden. Der Antriebsmotor hat in der Ersatzteilzeichnung 1 die Nummer 5.

Bei der Ersatzteil-Bestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung (1) mit gekennzeichnetem Bauteil (Antriebsmotor) und markierter Positionsnummer (5) an den Vertragshändler bzw. an die Ersatzteilabteilung schicken und die folgenden Angaben mitteilen:

Gerätetyp:	EG 5
Artikelnummer:	1692005
Zeichnungsnummer:	1
Positionsnummer:	5

11.2 Ersatzteilzeichnung

Nachfolgende Zeichnung soll Ihnen im Servicefall helfen, notwendige Ersatzteile zu identifizieren. Senden Sie gegebenenfalls eine Kopie der Teilezeichnung mit den gekennzeichneten Bauteilen an ihren Händler.

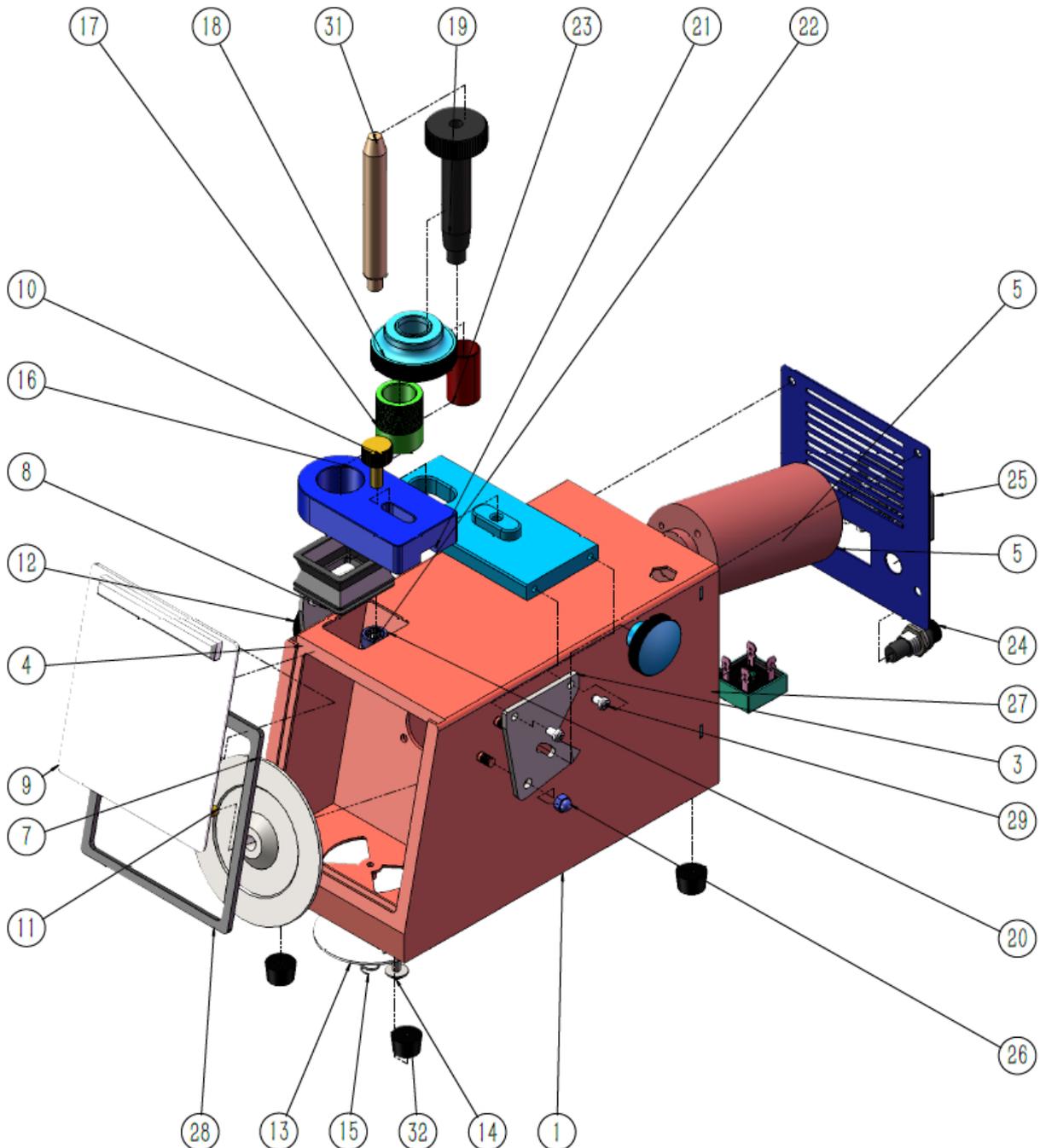


Abb. 6: Ersatzteilzeichnung EG 5

12 Elektroschaltplan

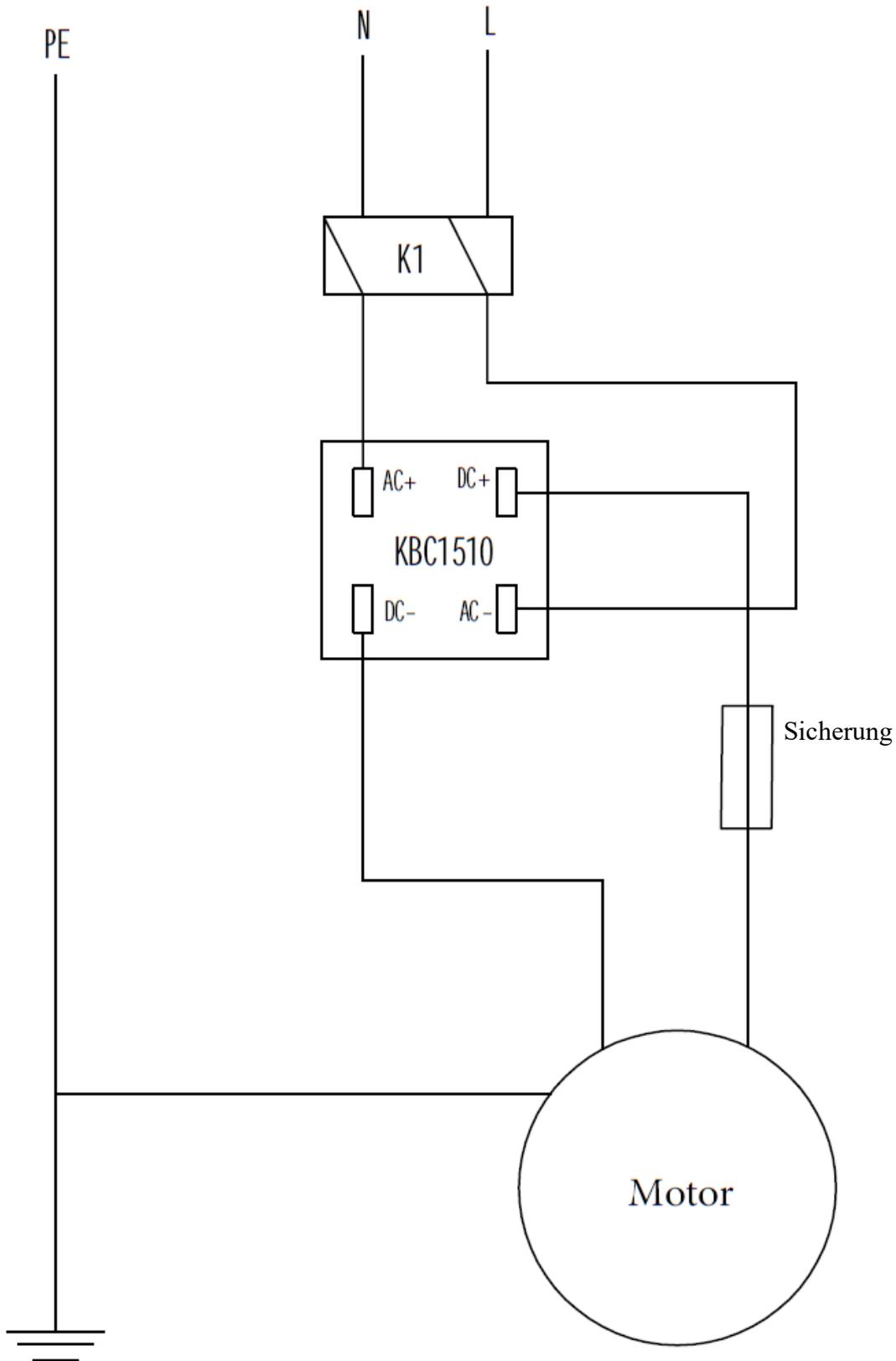


Abb. 7: Elektroschaltplan

13 EU-Konformitätserklärung

Nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Anhang II 1.A

Hersteller/Inverkehrbringer: Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Starße 26
D-96103 Hallstadt

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktgruppe: Schweißkraft® Schweißtechnik

Bezeichnung der Maschine: EG 5

Maschinentyp: Elektrodenschleifgerät

Artikelnummer: 1692005

Seriennummer*: _____

Baujahr*: 20_____

* füllen Sie diese Felder anhand der Angaben auf dem Typenschild aus

aufgrund seiner Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der oben genannten sowie den nachfolgenden EG-Richtlinien entspricht.

Mitgeltende EU-Richtlinien:	2014/30/EU	EMV-Richtlinie
	2011/65/EU	RoHS-Richtlinie
	EU 2015/863:2015-03-31	Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

DIN EN IEC 61000-6-1:2019-11	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-1: Fachgrundnormen - Störfestigkeit für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe
DIN EN IEC 61000-6-3:2022-06	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-3: Fachgrundnormen - Störaussendung von Geräten in Wohnbereichen
DIN EN IEC 61000-3-2:2019-12	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A je Leiter)
DIN EN 61000-3-3:2023-02	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom ≤ 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen
DIN EN 62841-1:2023-03	Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Dokumentationsverantwortlich: Kilian Stürmer, Stürmer Maschinen GmbH,
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt

Hallstadt, den 13.07.2023



Kilian Stürmer
Geschäftsführer



14 Notizen

Notizen



Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26
D-96103 Hallstadt
+49 951 96 555 - 0
info@stuermer-maschinen.de
www.stuermer-maschinen.de

